

**Szerkesztőség:**  
 Templom-utca 14. szám, földszint.  
 jobbra.  
 Bémmentlen leveleket csak ismert  
 kézzel fogadunk el.  
 Kéziratokat vissza nem küldünk

**Kiadóhivatal:**  
 Templom-utca 14. szám, földszint.  
 jobbra.

**Hirdetések díjazás szerint.**  
 Egy sor szám 5 kr. ünnep- és vasárnap  
 utáni szám 3 kr.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

[Megjelen hétfőn és ünnepek után is.]

**Előfizetési árak:**  
 Helyben házhoz hordva:  
 Egész évre . . . . . 72 ft.  
 Fél évre . . . . . 36 ft.  
 Negyed évre . . . . . 18 ft.  
 Egy hónapra . . . . . 3 ft.

**Vidékre postán küldve:**  
 Egész évre . . . . . 14 ft — kr.  
 Fél évre . . . . . 7 ft — kr.  
 Negyed évre . . . . . 3 ft 50 kr.  
 Egy hónapra . . . . . 1 ft 20 kr.

Hirdetések helyben árszabványok.

## A csehek bomlása.

Arad, április 13.

Az ifjú csehek, mint egy távirat jelent, aláfirástmal adtak ki, állítólag 1500 aláírást. Ebben az állítólagos háborút üzennek az osztrák kormánynak és Magyarországnak. A csehek — ugye mondd e manifestum — szakítsanak teljesen azokkal a politikai szövetségekkel, a kik hozzájuk hűtlenné lettek, mérsékletet tanácsolnak és úgy az anyagi érdekek. mint a nemzeti becsület kérdéseiben a csehek a németekkel és magyarokkal szemben cserben hagyták.

Az agitatív, melyet az ifjú csehek megindítottak, kezd átragadni az ő csehekre is, s ezek közönlényei is helyeslik már a magyar productumok ellen indított harcot. Az eddig hallgató „Politik” is azt mondja a többiek közt, hogy a közgazdasági polgárháború elleni aversionnak idealisticus álláspontján kétségbeesett helyzetnél fogva: azon csehország gazdasági viszonyaira nehezedik, s tekintettel arra, hogy Magyarország jó szomszédnak. A lap utal Magyarország aspirációjára a quota tekintetében, ellenállására a czukoradó reformjára, ellenében, s ugyancsak a magyaroktól kiinduló agitációra a szeszadó megváltoztatása dolgában.

Valjon ezeket olvasva, fogja-e a mi ellenzékünk méltányolni azt a nehéz helyzetet, melyben a magyar kormány a kiegyezési tárgyalásokat illetően van, — vagy folytatni fogja azt a régi nótát, hogy Ausztriával szemben mindent feladunk, s sohasem tudunk előnyöket kicsikarni? Láthatják, hogy az érdekek kiegyenlítésére nem könnyű feladat sem az osztrák, sem a magyar kormányra nézve. Mi is védjük érdekeinket, de a csehek is jajgatnak, mert gabnatermelésük nem jövendelő, s a répatermelés és czukorgyártás közel van ahhoz, hogy a válságban elpusztuljon.

Úgy magunk közt valljuk be, hogy az az 1867-diki kiegyezés, s azóta újabb előnyökkel történt megújítása, — mégis csak. De ennek bevallása után kimondhatjuk azt is, hogy az ellentétes érdekek kiegyenlítésére nem helyes ut az, melyre a csehek

most léptek. Ők mindjárt nagy szenvedélyességgel és fenyegetésekkel kezdtek el a harcot, minden tekintet nélkül arra, hogy egy monarchiában élünk, s a mint nekik, úgy nekünk is meg vannak gazdasági bajaink. Sok olyat fognak ránk, a miben sem a kiegyezés, sem mi nem vagyunk hibásak, hanem az általános válság gazdasági helyzetét, mely egyaránt nehezül mindnyájunkra.

A csehek kifakadásai tehát ellenünkben épp oly méltánytalanok, mint igazságtalanok, s elhanyagolják az ily modoru harczban nem mi magyarok fogjuk a rövidébet húzni. Az ő agitatiojuktól és fenyegetéseiktől ugyan nem ijedünk meg, annyit kevésbé, mert tapasztaljuk, hogy az osztrák sajtó higgadtabb közönlényei is a mi részünkhöz vannak. Meg kell majd győződnie a cseheknek arról, hogy nem lehet a kiegyezést csupán és egyedül az ő érdekeik figyelembe vételével megújítani, s hogy Magyarországnak az ő kizsákmányolható tartományokból, a mi volt a kiegyezés előtt.

Reméljük és feltesszük ugyanis, hogy ennek a cseh agitációnak nincs semmi mélyebb jelentősége, mert nem hisszük, hogy akadjanak befolyással bíró komoly politikusok, a kik a mai viszonyok közt hajlandók legyenek könnyelműen kockáztatni a monarchia belbékéjét. Inkább elhiszünk azt, a mit a „Politik” mond, hogy tisztán csak az existenciáért vívott harcz van keletkezésben, a mely szerinte sem nem német, sem nem cseh, nem is ifjú vagy ó-cseh, hanem pusztán gazdasági harcz.

De ha az, akkor tárgyaljunk higgadtan, fenyegetések nélkül. Ott van az uralkodó és a monarchia két koronája. Az ő feladatunk megtalálni a módot az érdekek lehető kiegyenlítésére. Hanem ha a csehek azon kezdik, hogy ki akarják tiltani a magyar listet, akkor mi is kénytelenek leszünk represszáliákhoz folyamodni, s a következő meg fogná mutatni, hogy nem mi lennénk a nagyobb vesztesek, hanem ők.

A csehek feledni látszanak azt, hogy a világnak nem áll, hanem halad. Mi is haladunk, és haladnak más népek is. Nekünk is nyakunkon a román és orosz nyerstermelés versenye. A főbb cseh iparágakat is nem az osztrák-magyar kiegyezés rontotta meg,

hanem az általános verseny és haladás. Kár tehát a magyarokra támadni, s a magyarokat kiméltetésre kényeszeríteni. Ha mi felvettük a harcot, akkor alighanem érzékény veséretet lennek szenvedni érdekük érintetlen cseh gazdasági érdekek is.

**A vám- és kereskedelmi szerződés Romániával.** Bukarestből jelentik április 12-iki kelettel: A kamara tegnapi ülésében Pherekides miniszter a kereskedelmi szerződéséről szóló törvényjavaslatot védelmezte, a többi közt a következőket mondta: A kamara azon öhajának adott kifejezést, hogy természetünknek csak Franciaországban biztosítsunk piacot, hanem hogy azoknak más államok tárgyai is nyitva álljanak. Tudva van, hogy a tárgyalások több kiállítás kormányaival megindítottak s merem mondani, hogy a kormány minden erejével oda törekedett, hogy a kereskedelmi viszony Ausztria-Magyarországgal kielégítő szabályozást nyerjen annál is inkább, mert ismerjük a szomszéd monarchiához való viszonyunk kiváló fontosságát. Jól tudják önök, hogy mennyire óhajjuk, hogy a monarchiával a tárgyalásokon mielőbb kielégítő eredményre vezessenek, de ismerik a kormány komoly törekvését arra nézve is, hogy erre vonatkozólag jóságos érdekek kellőpen megóvassanak. Már az első tárgyalásoknál közölte a kormány nézetét a parlamenttel, a mennyiben kijelentette, hogy nem titkolja el a barátságos viszonyban álló kormány előtt, hogy Románia nem köthet kereskedelmi szerződést anélkül, hogy marha- és gabona-kereskedelmi lehetőségei ne biztosítsanak. Jól lehet az első kísérletnek nem vezettek a kelendő eredményre, a kormány egy pillanatig sem szűnt meg oda törekedni, hogy kedvező eredményt érjen el. Habár a nehézségek nagyok a tárgyalások mégis arról tesznek tanúságot, hogy a kérdés megoldásában kielégítő haladás mutatkozik és ha az eredmény most is régeles, biztosítom a házat, hogy a kormány az ország ezen két nagy érdekét egész Románia ohaja értelmében nem fogja szem elől téveszteni és nem fog oly ideiglenes egyezményt megkötöni, mely e két nagy érdek tekintetében biztosítékot nem nyújt.

**Fábán László főispán** önközelet alatt jelen voltak az ülésen: Salacz Gyula polgármester, Insitioris Kálmán főjegyző, Parez István és Sarlotti Domokos tanácsosok, Urbányi János főkapitány, Porger János főjegyző, Hofbauer Lajos t. főjegyző, Mittner József, Borkó Ferencz, Valfy Ede, Don Constantin, Daniel Kálmán, Bing Vilmos, Nikoltis Péter, Laczay József, Marschall Lajos dr., Reicher János, Keleny József, Herz Miksa, Rozsnyay Matyás, Varjassy József, Elias Armin, Bund Henrik, Steier Jakab, Prodanovits Döme, Bonts Döme, Barabás Péter, Kunz Elek, Weisz Dávid, Arkay Kálmán, Marek Samu, Dogaru György, Tarján Vilmos, Hász Sándor, Steinitzer A. J. Remetei F. Károly, Csiky Károly, Vizer Péter, Reicher Béla, Tiszti Lajos, Darányi János dr., Araver Ferencz, Reicher Kálmán, Adler Lóper, Schöpkesz Ede dr., Lukácsy Miklós, F nyer Dezős, Kerner Péter, Keresztes Gyula, Virszich Lajos, Halmay Andor, Boros Beni, Mülek Lajos dr., Boros Vida, Pozsgay János dr., Bing Ede, Kiss Armin, ifj. Kristóf János, Steinhardt Mor dr., Heintz Gábor, Périffy Antal, Barabás Béla dr., Probst Ferencz, Illván Károly, Wally Kálmán, Ring Lajos, Weidenfeld István dr., Wallfisch Armin, Pollák Gyula dr., Sallai Béla, Pless Mór, Berezay Alajos és Komjáthy Zsigmond.

**Fábán László főispán** megnyitván a gyűlést, mindenekelőtt tudomásul vette a polgármester havi jelentése.

A földművelés-, ipar- és kereskedelmi miniszter rendelete, melyben a fogadók, kávéház és kávétermés-ipar gyakorlása iránt alkotott szabályrendelet jóváhagyja, tudomásul vétetvén, életbe léptetési határidőül május 1-je tüzetelt ki.

A belügyminiszterium által az állásokról fejezmi eljárás folytán lemondott választott tisztviselőket szemben időközben követendő eljárás nézve alkotott szabályrendeletet kiadott módosítások megvártattak.

Arad város főispánja egy átíratásban annak kimondását kérve, hogy a táviradalmi hálónak a főterület a templomterületbe való áthelyezése alkalmából megállapított nyomjelző helyeken háborítatlanul állandóan megmaradhatnak, a tanács javaslata értelmében kimondta, hogy a tanács, hogy az oszlopok mindaddig ott maradhatnak, míg a távirada állomás a templomterületben marad.

Tudomásul vétetett ezután a közoktatási-ügyi miniszter 700 ft. államban az aradvárosi ipariskolának leírta, melyben engedélyt utalványoz és a város közönségének, valamint ifj. Kristóry János ipartestületi elnöknek az ipariszkola fejlesztéséről elismerését fejezi ki.

**Insitioris Kálmán** előadja a tanácsnak a cselédtulajnosági alapnak eszélségezési alappal leendő változtatására vonatkozó s lapunkban már közölt javaslatát, indítványozva, hogy az ezen tárgyban alkotandó szabályrendelet készítésére egy bizottság küldessék ki.

A r k a y Kálmán nem fogadja el a tanácsnak a cselédtulajnosági alapnak eszélségezési alappal leendő változtatására vonatkozó s lapunkban már közölt javaslatát, indítványozva, hogy az ezen tárgyban alkotandó szabályrendelet készítésére egy bizottság küldessék ki.

**A nagytekintélyű szinügyi bizottság** e négy előadása következő helységeket engedélyezte: Földszinti és első emeleti kettős páholy 10 forint, földszinti és első emeleti egyes páholy 6 forint, második emeleti kettős páholy 7 forint, második emeleti egyes páholy 4 forint, elsőrendű támlaszék 1 ft 80 kr, másodikrendű támlaszék 1 ft 50 kr, harmadrendű támlaszék 1 ft 20 kr, első emeleti erkélyülés az első sorban 1 ft 80 kr, a második sorban 1 ft 20 kr, a harmadik sorban 1 ft, a negyedik sorban 80 kr, a harmadik sorban 60 kr, a harmademeti közéj erkélyülés az első sorban 50 kr, harmademeti oldal és második közép ülőhelyek 40 kr, karzat 30 kr.

Jegyek mind a négy előadásra Somolik Lőrincznel válthatók a színház jövedelmének pentárjánál. Azon tisztelt uraságok, kik mind a négy előadásra egyzsikre váltják ki jegyeiket, esztőlők délután négy óráig előjoggal bírnak. A bérlo uraságok jegyei mindennap déli tizenkét óráig vissza fognak tartani.

Arad, 1887. ápril hó 13-kán.  
 Mély tisztelettel K r e c s á n y i Ignác, szinigazgató

Be akartam nyújtani ezt a pár sort a tekintetes közgyűlésnek. Volt rá okom. Hiszen ez többet ígért négy estére, mint Ditrói az egész — jövő sasionra.

Spadassin.

És elő is került volna, ha fel nem áll Rozsnyay Matyás és a viharos felhőket át nem kergeti a holnapi közgyűlésre, a mi neki annyival is inkább sikerült, mert avval biztatta a városatyákat, hogy holnap ebből nem is lesz vihar.

A viharosabb elementumoknak azonban ma is meg kellett könnyebbülniök és erre jó volt nekik a zárszámadás.

És ebben a tárgyban aztán ki is beszéltek magukat.

Részletesen a következőkben tudósítunk: II.

Fábán László főispán önközelet alatt jelen voltak az ülésen: Salacz Gyula polgármester, Insitioris Kálmán főjegyző, Parez István és Sarlotti Domokos tanácsosok, Urbányi János főkapitány, Porger János főjegyző, Hofbauer Lajos t. főjegyző, Mittner József, Borkó Ferencz, Valfy Ede, Don Constantin, Daniel Kálmán, Bing Vilmos, Nikoltis Péter, Laczay József, Marschall Lajos dr., Reicher János, Keleny József, Herz Miksa, Rozsnyay Matyás, Varjassy József, Elias Armin, Bund Henrik, Steier Jakab, Prodanovits Döme, Bonts Döme, Barabás Péter, Kunz Elek, Weisz Dávid, Arkay Kálmán, Marek Samu, Dogaru György, Tarján Vilmos, Hász Sándor, Steinitzer A. J. Remetei F. Károly, Csiky Károly, Vizer Péter, Reicher Béla, Tiszti Lajos, Darányi János dr., Araver Ferencz, Reicher Kálmán, Adler Lóper, Schöpkesz Ede dr., Lukácsy Miklós, F nyer Dezős, Kerner Péter, Keresztes Gyula, Virszich Lajos, Halmay Andor, Boros Beni, Mülek Lajos dr., Boros Vida, Pozsgay János dr., Bing Ede, Kiss Armin, ifj. Kristóf János, Steinhardt Mor dr., Heintz Gábor, Périffy Antal, Barabás Béla dr., Probst Ferencz, Illván Károly, Wally Kálmán, Ring Lajos, Weidenfeld István dr., Wallfisch Armin, Pollák Gyula dr., Sallai Béla, Pless Mór, Berezay Alajos és Komjáthy Zsigmond.

**Fábán László főispán** megnyitván a gyűlést, mindenekelőtt tudomásul vette a polgármester havi jelentése.

A földművelés-, ipar- és kereskedelmi miniszter rendelete, melyben a fogadók, kávéház és kávétermés-ipar gyakorlása iránt alkotott szabályrendelet jóváhagyja, tudomásul vétetvén, életbe léptetési határidőül május 1-je tüzetelt ki.

A belügyminiszterium által az állásokról fejezmi eljárás folytán lemondott választott tisztviselőket szemben időközben követendő eljárás nézve alkotott szabályrendeletet kiadott módosítások megvártattak.

Arad város főispánja egy átíratásban annak kimondását kérve, hogy a táviradalmi hálónak a főterület a templomterületbe való áthelyezése alkalmából megállapított nyomjelző helyeken háborítatlanul állandóan megmaradhatnak, a tanács javaslata értelmében kimondta, hogy a tanács, hogy az oszlopok mindaddig ott maradhatnak, míg a távirada állomás a templomterületben marad.

Tudomásul vétetett ezután a közoktatási-ügyi miniszter 700 ft. államban az aradvárosi ipariskolának leírta, melyben engedélyt utalványoz és a város közönségének, valamint ifj. Kristóry János ipartestületi elnöknek az ipariszkola fejlesztéséről elismerését fejezi ki.

**Insitioris Kálmán** előadja a tanácsnak a cselédtulajnosági alapnak eszélségezési alappal leendő változtatására vonatkozó s lapunkban már közölt javaslatát, indítványozva, hogy az ezen tárgyban alkotandó szabályrendelet készítésére egy bizottság küldessék ki.

A r k a y Kálmán nem fogadja el a tanácsnak a cselédtulajnosági alapnak eszélségezési alappal leendő változtatására vonatkozó s lapunkban már közölt javaslatát, indítványozva, hogy az ezen tárgyban alkotandó szabályrendelet készítésére egy bizottság küldessék ki.

**A nagytekintélyű szinügyi bizottság** e négy előadása következő helységeket engedélyezte: Földszinti és első emeleti kettős páholy 10 forint, földszinti és első emeleti egyes páholy 6 forint, második emeleti kettős páholy 7 forint, második emeleti egyes páholy 4 forint, elsőrendű támlaszék 1 ft 80 kr, másodikrendű támlaszék 1 ft 50 kr, harmadrendű támlaszék 1 ft 20 kr, első emeleti erkélyülés az első sorban 1 ft 80 kr, a második sorban 1 ft 20 kr, a harmadik sorban 1 ft, a negyedik sorban 80 kr, a harmadik sorban 60 kr, a harmademeti közéj erkélyülés az első sorban 50 kr, harmademeti oldal és második közép ülőhelyek 40 kr, karzat 30 kr.

Jegyek mind a négy előadásra Somolik Lőrincznel válthatók a színház jövedelmének pentárjánál. Azon tisztelt uraságok, kik mind a négy előadásra egyzsikre váltják ki jegyeiket, esztőlők délután négy óráig előjoggal bírnak. A bérlo uraságok jegyei mindennap déli tizenkét óráig vissza fognak tartani.

Arad, 1887. ápril hó 13-kán.  
 Mély tisztelettel K r e c s á n y i Ignác, szinigazgató

Be akartam nyújtani ezt a pár sort a tekintetes közgyűlésnek. Volt rá okom. Hiszen ez többet ígért négy estére, mint Ditrói az egész — jövő sasionra.

Spadassin.

## A filiszter leánya.

[39. Folyt.] (Regény két kötetben.)

Irta: *Hjalmar Hjorth Boyesen.*

— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: **M. G. —**

**MASODIK KÖTET.**

**VIII.**

Mennyire örült, hogy nem tett döntő lépést, mert e házban sem oltalomra, sem vonzalomra nem talált volna. A verségi kötelek itt fizra névelten volt, a melyre nem lehetett számitani. Eppen mikor Alma az ajtó kilincselése tette kezét meg az előszoba üveg ajtajára keresztül látta, hogy Cunningham ismét a szalonba lépett és szokott hangya módjában az ott ülő vendékek egyik csoportjához csatlakozott. Hirtelen félelem szállta meg és egy pillanatra képtelen volt mozdulni. Valami, csaknem ördögi rétt len az ember arcából, gúnyos mosolyból és egész magatartásából. Szive ismét Harryt dobogott és az ő

nács javaslatát, mert ez a nagy eselédmiserián éppen nem segit. Ezen pedig javítani kell; ő már régtett egy megfelelő javaslatot, mely egyrészt azt czelozta, hogy a tisztességesebb, de szegény családok gyermekeit se irtózzanak a szolgálatól, miszerint nagyobb jutalmaknak keszebbel köti kizsákmányát növelményezi, és végül azt kívánja, hogy a jutalmak ne mindjárt de csak szükség esetekben, mint valami betegség vagy a férjhez menettel idéző elő, adassanak ki. Azt indítványozza, hogy a kiküldendő bizottság nem a tanács által kívánt, de egy ily szabályrendelet készítésére hívassék fel.

**Boros Vida** belenyugszik Arkay indítványába, de semmi esetre sem a tanács javaslatába, mert a cselédnek megadóztatását különben is igazságatlannak tartja.

**Fábán főispán** nagyon humánusnak tartja a kitűzött ezelt és meg van győződve, hogy a cselédek szívesen adják az felelőségek fillereiket, ha tudják, hogy ezáltal munkaképességük esztára biztosítva vannak. A kiküldendő bizottság különben megvitathatja Arkay javaslatát is.

A határozat ily értelemben mondatván ki, a bizottságba Urbányi János főkapitány, Insitioris Kálmán főjegyző, Prodanovits Döme, Herz Miksa, Barabás Péter, Arkay Kálmán és Boros Vida bizottsági tagok küldettek ki.

A polgármester jelentése 3867 ft 98 km. felzérelőlrő tudomásul vétetett, az országos ipar-egyesület felhívására pedig, hogy a megszarvazott 100 frntyi alapítvány betézettség, az határozattal, hogy a város ez összeget, mint-hogy ez évre szólon kamaját már törlesztve lettek, a jövő évben fogja befizetni.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara átiratára, melyben a vám és sóhivatal javaslata fogadatló el, mely szerint a közgyűlés a kiegyezés ellen a miniszteriumhoz felterjesztést intéz, egyuttal hangeulyozva azt, hogy ha a kihelyezés mégis elrendelne, ugy ez a város által e célra már régebben adományozott telkekre történjék.

A városi köz- és árvaipentzár rendben találatot, miről a bizottság tudomásul vétetett.

**Insitioris Kálmán** bemutatja a szinügyi bizottság jelentését, mely tudatja, hogy a város közönségétől nyert teljhatalmával fogva Ditrói Mórral az aradi színház bérlete iránt megkötött szerződést jóváhagyta.

**Rozsnyay Matyás** azt indítványozza, hogy e tárgy a holnapi közgyűlésre halasztassék, minthogy oly körülmények merültek fel, melyeket a kérdés elbirálásánál figyelmen kívül hagyni nem lehet, s a melyek foglalman már ismeretsek lesznek a közgyűlés előtt. (Halljuk! Mitéle körülmények? . . .)

**Lukácsy Miklós** szerint a közgyűlés a szinügyi bizottságot teljhatalommal ruházta. És most miért nem lehet a szerződés jóváhagyását má épp ugy tudomásul venni, mint holnap. Vagy bővebb felvilágosítást kér, vagy kéri a szerződést már most jóváhagyatni.

változatlan jósága, melyet néha oly száraznak és unalmasnak talál, most mennyországként tint fel előtte, melyt a zaklatott lélekek nyugalmat és békét ígért.

Indulatosan felrántotta az ajtót és kilépett a sötétsebbe. Az ég csatornáit még mindig nyitva voltak. Az eső szakadt; a légszuszalmákat szines ködökárkai környezték és lobogó lángjuk bizonyos távolásra homályos fényt hozott, míg e körökön belül sűrű sötétség vellet.

Alma könnyű esztője ingadozott a szélrohamban és a leonuló víznyomere alatt és egy pillanat alatt átázott ruhái gatlólag csavarodtak labai körül. Azonban nem érzett semmit, nem gondolt semmivel, hanem csak hő vágatól és botor félelemtől gyötörve sietett előre. A hosszú utcák egészen elhagyatottak voltak. Egy bérkocsi vadul rohanna közeleddet, de a kerékek zörgése és az eső zuhogása elnyomta Alma hangját. Nehány zugos alak is bukkant elő a ködből, anélkül, hogy megjárd volna fölök, mert saját gondolatai sokkal inkább elfoglalták, semhogy féljen.

Végre, majdnem éjszkor, ott állt a nagy bérház kapuja előtt, melynek fölé alatt az utóbbi évben nagyon boldogtalan volt. Majdnem ugy tint fel előtte, hogy néhány óra helyett egy hónapig volt távol. Hebesen dobogó szívvel lépett be a felvonóra és felhuzatta magát a harmadik emeletre.

Szerette volna megkérdezni a kapust, hogy Wellingford itthon van-e, de félt, hogy hangja elárulná igazságát. Őda ért lakásuk tornáczára és agósdáta állt meg az ajtó előtt. A szobában égett a gyertya, de semmi neszt sem volt hallható. Övatosan tette a kezét a kilincsrre és felnyitotta az ajtót. Harry, fejét kezeibe mlyesztve, az asztal mellett ült. Átlépte a küszöböt, mielőtt Harry észre vette volna. Arca a legmélyebb fájdalom tükrözre vissza — de most, hogy feltekintett, egy örömsugár villant elő szeméből. Ez volt a jel, melyre Alma várt.

„Oh, Harry! kértél fel oly hangon, melybe öröm és bánat vegyült. A következő pillanatban zologva borult férje mellé.

## Az „ARADI KÖZLÖNY” tárczája.

(Április 13.)

### Blaháné Aradon.

— Az „ARADI KÖZLÖNY” eredeti tárczája. —

Ma reggel találkoztam az öreg Kati tantéval. Előre mosolyogtam felem és szótlanul élénkséggel üdvözölt, mikor közelébe értem.

Kati tante-ről tudja az egész Arad, hogy egy rettenetesen zárközött természetű matróna és hónapokig ki sem mozdul a házból ha csak azért nem, hogy a minoritákhoz menjen egy olvasó-misére.

A mai világgal ugy van, mint a művésznép a collegájával — szidja, s nap-nap mellett jobban-beleéli magát abba a tudatba, hogy neki már nem sok keresni valója van e sártekön, hol az emberek úgy megváltoztak — mint a ifjúkori régi férfiahhoz képest, — az a zöldfalevél ószel.

Mondom, Kati tante mosolygott. Ezt pedig ugy kell venni, hogy az ő szigorú arczonosságaira azt a bonnot csinálták, hogy a mosolyogni akar, olajjal keni be arcát, ne hogy a vonásai nyikorogjanak.

Képzelmű, hogy mennyire elfogott a kíváncsiságra a szokatlan jelenségre. Kati tante mosolyog! Ő azonban nem hagyott sokáig habozni és csak hamar megszólalt: — No most lesz miről írni jó kedvvel, maguknak is?

— Hogyan, kedves Kati tante.

— Jön Blaháné Aradra! Én megyek a színházban.

A kedves Blahánének, az „istení Lujzáknak”, nézetem szerint ez a legnagyobb bődícsa. Kati tante legalább negyven esztendeje nem volt színházban és így még Aradon alig látott magyar színházat.

Nem szép volna, ha tagadnám, hogy e szavakra rögtön feltámadt bennem az újságok és siettem a színházhoz, hogy beszéljek Krecsánnyal az arányos bárónó vendégszerepléséről. Tudtam jól, hogy Krecsányi hozzáférhetetlen lesz. Ott kapom a szinpadon, a mint levezt, majd újra felcsapott celyanderrel lent, a szerint, a hogy a jelenetek kényessége vagy a szereplők kényzszerűsége hozza magával.

Eppen az „Új ézég” második felvonását próbálták esztőlők. Valahogy észrevetettem magam vele és mivel engem a redactio réme a szedőgyerek, őt pedig a szinpad zsarunka, a próba várta, röviden igyekeztem végezni.

— Kedves direktor ur! Kérem az ígért legújabb adatokat Blahánéról.

— A legújabb adatokat, — szolt ő a neki olyan jól álló idegességgel, — hiszen Blahánéról már azt is megírták, hogy mint köztudott a népszinház portásának, mikor az földig hajol előtte.

— Persze, persze, e. baj. De hát ön tud valami újat róla. (Krecsányi dekar ön szolt egy csoport estélyre érkező kardalozhoz: Kérem, ne tessék ugy bujva bejönni! Hiszen nem lopni jöttek, hanem mulatni!)

Végre megjuttam az örökké rendező és fárado directortól, hogy Blaháné első igazi szinpadi sikerét, mint tizenhét éves leány, Budán aratta egy „Genoveva” című látványosságban. A közönség magukivül tombolt s a ragyogó esodás fekete szemü leány hirtől az estétől kezdve bejárta — minden mai modern újság reclám nélkül. — az egész országban s azóta csak egy Blaha van — a világon. . .

Ez eléggé népszinműies mondat után, teljesen átértett lemondással jelentem ki, hogy a couillássá világa a legújabb Blaháné ad-

## VÁROSI KÖZÜGYEK.

Az áprilisi közgyűlés.

I.

— április 13.

Csendesen, nyugodtan kezdődött meg ma Arad város közgyűlése a városi tanácskozó helyén. A nagy számban megjelent képviselők halgatva ültek padjaikban s a nagy hallgatás vihart jósolt.

Hiszen előkerült a szinház kérdése . . .

tokkal tovább nem szerencsételtetett és így Krecsányit észrevétel nélkül otthagytam az „Új közép” bujaital eszembe, mert egészen apylos-ra jutott eszembe, hogy a városi közgyűlésen is a z a r a d i s z i n h á z u j c z é j n e k b u k á s á t k é z s í t i k e l ö.

A felszólalás előtt találkoztam a Krecsányi kámetalnak új szalákgözem, a finom, francziás elegantiája madame F. (Gönczyvel, a fiatal asszony népszinházi ismerősöm kezdő koromból) és így tudtam, hogy neki kedvezőbb hirt nem tudhattam anuál, hogy: Jön a báróné!

— Lehetetlen! Igazán!</







kznak, alappal nem bírnak: a szerb kormány legalább sem Bukarestben, sem Sopronban semmiféle lépéseket nem tett, melyek a Balkán-szövetség létrehozására céloznak. Szerb kormánykörökben nem perhorrescálják ugyan az ily szövetség eszméjét, sőt ellenkezőleg a Balkán államok érdekének hathatós védelmét látják abban, de elengedhetetlen feltételnek tartják, hogy a fennálló ellentétes érdekek megfelelő kiegyenlítésnek. Szerbia a melynek nincs egyéb ambíciója, mint hogy politikai határai összeessenek ethnographiai határaival, szívesen kész segítséget nyújtani a kiegyenlítéshez, kérdés azonban, hogy Bulgária is ugyanezt akarja-e. Sőt állíthatni, hogy Szerbia és Görögország közt az érdekek kiegyenlítése könnyebben lehetséges, mint Szerbia és Bulgária közt. E kérdés megoldása előtt a Balkán-szövetség megalakítása nagy nehézségekbe ütközik.

### LEGUJABB POSTA.

**A oszár elleni merénylet.** Páris orosz körökben határozottan megczófolják a zár ellen elkövetett újabb merénylet híreit. Ennek ellenében a „Daily Chronicle”, mely már korábban felelősséget vállalt a czár ellen Gacsánban elkövetett merényletről szóló hír hiteltelenségéért, a következő újabb érdekes híreket közli: A merénylet márczius 29-én követett el. A tettes, a „katonatiszt” volt, száz lépésnyire t. volból lökte a czárra, s golyója áthatolva a czár prímás köpenyén, a czár karját — bár jelentéktelenül — megsebesítette. A második golyó czélt tévesztett, mire a tettes megfutamodott. A lövésekre az őt álló katonák — lövésre kényszerültek — elcsúszott s golyót röptetett a futamodó felé, a kit el is talált. A tettes néhány lépés után összerogyott és azután kézrekerítették. A nihilisták azóta ismételtlen proklamációkat hoztatottak ki, a melyekben kijelentik, hogy a két nem sikerült merénylet nem fogja visszatartani őket a harmadik és negyedik merénylettől. Az összeesküvők által a czár felett kimondott halálos ítéletet három hó lefolyása alatt végrehadják hajnani.

### TÁVIRATOK.

**Az új püspök bevonulása.** — Vác, április 13. (Az »Aradi Közlöny« eredeti távirata). Schusztér Constantin dr. püspök ma tartotta bevonulását városunkba, új székhelyére, mely ez alkalomra ünneppien volt felszítve. A lakosság részéről mindenütt a legnagyobb ovációval fogadták. — Tolvaj szolg. — Tisza-böd, április 13. (Az »Aradi Közlöny« eredeti távirata). Fábry János urasági szolga 430000 frt eltovajlása után a faluból megszökött.

### NAPTÁR.

Április 14. Csütörtök. Róm. cath. naptár. Tiborez vt. Prot napt. Tiborez. Görög orosz naptár (Ápril 2) Titus. Nap két 5 óra 15 perczköz. Nap nyugozik 6 óra 46 perczköz. Április 15. Arad város közigazgatási bizottságának ülése d. u. 3 órakor. Április 17. Wilhelmj Agost hangversenye a Krispin-féle teremben. Ápril 25. Arad megye törvényhatóságának közgyűlése d. e. 9 órakor.

### HIREK.

**Arad és Vidéke.** — A megyeház kiépítése kérdésében kiküldött bizottság f. hó 16-án, szombaton délután 3 órakor a megyeházán ülést tart. A legutóbbi ülésen a bizottság felkérte Daniél Gergely és Heinrich Sándor urakat, hogy a költségekre vonatkozólag külön-külön egy törlesztési tervet dolgozzanak ki. A tervek már elkészültek s a bizottság most ezek felett lesz hivatalos ítéletet mondani. — Katonai szemle. Wallwacht Brecht Károly vezérőrnagy tegnap reggel Fehértemplomról Aradra érkezett, hogy szemléltartsa a 33-ik sz. gyalog-erred iteni zászlóalja felett, mint a mely az ó dandár-parancsnoksága alá tartozik. Este, a tábornok itt időzős alkalmából a tisztikar, élén Kuttig vezérőrnaggyal Wittmann vendéglőjében gyűlt össze kedélyes vassorára. — Megjutalmazott jegyzők. Macsánik Sebő minálaki és Szerényi Sándor zsigmondbazi jegyzők az államadók behajtása körüli tevékenységükért 15—15 frt jutalomban részesültek. — Selyemtenyészési felügyelő Arad megyében. Mint lapunk tegnapi számában is említettük, a kormány a selyemtenyészésnek Arad megyében leendő meghonosítása céljából Arad megye számára is szervezett egy selyemtenyészési felügyelői állást. Most már megvárták a kinevezés is. Arad megye selyemtenyészési felügyelőjévé Horváthy Gyula Jakab nyug. honvédelmszázadosnaggyal nevezetett ki. Az új felügyelő még ma megkezdte körjáratát a megyében. — Az aradi iparos egyesület házának építkezése szépen halad előre; ma holnap teljesen kész lesz az impozáns épület. Az iparos háztól kezdve a megyeház-utczáig a körút is feltöltöttet majdnem egy méter magassággal. A körút, mint tudjuk, egész a pénzügyi palotájig fog húzódni, és egyike lesz idővel Arad legszebb és rendezettebb utczáinak.

**A gazdasági szék felhívta egy átiratban az orvosi hivatalt, hogy mutassa ki, milyen és mily nagy mennyiségű fertőtlenítő anyagra lesz szüksége.** — Ifj. Kristyóri Jánosnak, az aradi ipartestület dérek elnökének a vallás és közoktatásiügyi miniszter elismerését fejezte ki az ipariskola fejlesztése körüli érdemeiért. Ez elismerésnyilvánítás a tegnapi városi közgyűlésnek is be lett jelentve. — A vízvezető és a csatornázás kérdése Aradon. E cím alatt egy vaskos kötet jelent meg és osztatott ki a városi képviselők között, mely magában foglalja az egészségügyi bizottságunk a kérdés feletti jelentését, Schuster Henrik dr. emlékiratát, melyet számos fametszet és táblázat ékelt, végül Virágh Lajos főmérnök jelentését a pozsonyi vízvezetékéről. — Tánceztestély Kisjenőn. A kisjenői casino-egylet f. hó 12-én igen sikerült tánceztestélyt rendezett az ottani sorozás alkalmából. A fesztelen estély a casino díszes helyiségében tartott meg, az odaváló jóhírű cigányzenekar közreműködésével. Jelen voltak: Ulrich Antalné, Magyar Vilmosné, Vály Lajosné, Ulrich Ilonka, Patho Etelka és Ida, Vály Mariska, Marzó Erzsé, Bukáts Irén. — Aradról Ormos alispán, kinek igen tevékeny része volt a bál sikerén és Csáky gr. ki a hölgyekre sikerült toasztot mondott. A tánc csak a késő hajnali órákban ért véget. — Születés és halálozás. Az elmúlt héten született 38 magzat (évi arány 50:2) és pedig 23 fi és 15 nő; meghalt 22 ember (évi arány 29:4) és pedig 13 fi és 9 nő. Tehát jó hét volt. — Hogy mulat az eleki iskolások. A tegnap délelőtt tartott közigazgatási bizottsági ülésen Várjassy Árpád kir. tanfelügyelő élénk képet nyújtott azon körhíbilis állapotokról, melyek az eleki iskolások kebelében előfordulnak. Idézünk egy kis izelítőt: Az iskolások egyik tagja a tanító eljárását „infamis”-nak nevezi, mire a tanító e szót visszamondja az iskolásoknak. Ekkor egy hang odakiáltja a tanítónak: „Kerl”, mire az arval vág vissza, hogy „Kerl a nagypapa.” Hát ez a kis jelenet is meggyőzhet mindenkit arról, hogy Eleken nagyon jól lehet dolgozni a tanúgynek. — Csillagászati, lejt mérési és háromszög-élesi munkálatok. Arad város tanácsa következőket ajánlja a lakosság figyelmébe: A nagyméltóság m. kir. honvédelmi miniszter 3190 elnöki szám alatt kelt magas körrendeletre következőkben az ország több részeiben eszközleendő csillagászati, lejt mérési és háromszög-élesi munkálatokra f. évben több főtiszt küldetvén ki, a lakosság figyelméztetik, hogy lerakott jelzőket és háromszög-élesi jeleket kímélje; s ha ezekben netalán akár az elemek, akár rozszakarat folytán bármintemű kár esnek, vagy azok egészen ki-döntetnének, erről aonnal a polgármesteri hivatalban (Institöris Kálmán főjegyzőnél) jelentés tennő. Arad, 1887. év áprilishó 9-én. A várositanács. — Hangverseny Borosjenőn. A Borosjenőn husvét hétfőjén rendezett hangversenyről lapunk tegnapi számában már közöltünk tudósítást. Pótlólag meg ememiljük, hogy a zenei részeket két kis vigjáték és egy bohókás duett élénkítette. „Box és Oux” volt az egyik, melynek szerepeiben László Albert, Barkó Mátyás és Hila J. k. a keltettek nagy derűltséget. A „Népfelkelők” jótanács” című duettet Braun és Turék urak adták elő. Végül a „Süketnek kell lenni” című kis vigjáték került sorra, melynek alakjai Kovács A., Laacsny István, László Albert és Turék József személyesítették. Az előadást kedélyes tánccmulatság követe. A tiszta jövedelem 150 frt. — A kanyaró már veszt járványos jellegből. Az elmúlt héten csak egy két sórványos eset fordult elő. — Az arad-csanádi egyesült vasutak igazgatósága az indóház szomszédságában egy díszes fűtőházat épített, mely 60 méter hosszú és 20 méter széles lesz. Az építkezést Ursitz Lipót és fia, jó nevű építésszek teljesítik. Az építész ma reggel hozzá kezdnek. — A fekete szegélyű papírok a bíróságnál. A királyi tábla által jóváhagyott ítéletek az alsóbb bíróságokhoz újabbán fekete szegélyű papíron küldetnek meg. — Az aradi polgári lövész-egylet által folyó évi április hó 10 és 11-ik napján tartott megvárt díjvetés eredményéről a következő kimutatást vetjük. A mely lövések díjait nyertek az 1. Ifj. Bettelheim Vilmos szegélyvessel 2 drb arany, a 2. Domonkos Lajos szegélyvessel 1 drab arany és 1 tallér, a 3. Müller József szegélyvessel 1 drb arany, a 4. Dobiaschi J. szegélyvessel 2 drb tallér, az 5. Kövér Gábor szegélyvessel 1 drb tallér és 1 frtos, a 6. U. a. szegélyvessel 2 drb 1 forintos, a 7. U. a. 4-es szegélyvessel 1 drb 1 frtos, a 8. Rozmanith Albert 4-es szegélyvessel 1 drb 1 frtos, a 9. Ifj. Bettelheim Vilmos 4-es szegélyvessel 1 drb 1 frtos, a 10. Kövér Gábor 4-es szegélyvessel 1 drb 1 frtos. A kördíjakat nyerték: az 1. Tones Ede 28 kör után 1 drb arany és 1 tallér, a 2. Hudetz Emil 27 kör után 1 darab arany, a 3. Dobiaschi József 22 kör után 2 drb tallér, a 4. Greiner Károly 19 kör után 3 drb 1 frtos az 5. Ifj. Bettelheim Vilmos 19 kör után 1 drb 1 frtos, a 6. Müller József 19 kör után 1 drb 1 frtos, a 7. Klein Ignác 17 kör után 1 drb 1 frt, a 8. Domonkos Lajos 14 kör után 1 drb 1 frtos 9. Kövér Gábor 14 kör után 1 drb 1 frtos, 10. Heintz Gábor 14 kör után 1 drb 1 frtos. A legtöbb mozsar díjt egy bárczán nyerték: az 1. Ifj. Bettelheim Vilmos 31 találó után 2 arany, a 2. Kövér Gábor 24 találó után 1 arany és 1 tallér, a 3. Klein Ignác 20 találó után 1 arany, a 4. Müller József 17 találó után 2 drb tallér, az 5. Dobiaschi I. 15 találó után 1 drb tallér és 1 frtos, a 6. Domonkos Lajos 15 találó után 1 drb 1 frt 50 kros tallér, a 7. Tones

Ede 14 találó után 1 drb 1 frtos, a 8. Greiner Károly 13 találó után 1 drb 1 frtos, a 9. Heintz Gábor 11 drb találó után 1 drb 1 frtos, a 10. Rosmanith Albert 9 találó után 1 drb 1 frtos. — Az A. és B. ezégtáblán összesen 2645 lövés és 661 találat történt. Löttek pedig: 

Szeg	4	3	2	1	
Ifj. Bettelheim Vilmos	1	2	24	67	38
Domonkos Lajos	1	—	6	25	30
Müller József	1	—	10	18	17
Dobiaschi J.	1	—	18	31	28
Kövér Gábor	2	6	18	38	46
Rozmanith Albert	—	1	6	8	7
Klein Ignác	—	5	15	29	36
Heinecz Gábor	—	2	13	20	16
Greiner Károly	—	—	10	12	15
Tones Ede	—	2	14	18	12
Arkay Kálmán	—	1	5	9	8
Hudetz Emil	—	1	3	5	6

 Összesen 6 21 142 280 259 — Mivé fajul a szerelem. Az »Arad város”-ához czimzett kávéházban szolgáló főzőnő, Typti Julianna, kit a természet igen megnyerő természetű adott meg, különben főnöke előtt jó magaviseletű, solid és erkölcsös leány hírbőn állott. Nem is sokat figyelt a csalfa legényekre. De egy F. V. nevű aradi Don Juan vegre rávetette tekintetét, folytonos szerelmi ömlengéseivel egy nap rossz utra akarta téríteni: a leány erre hajlandóságot nem érzett magában, megvetette hódítóit s e pereztől kezdve rá sem nézett többé. A szerelmes Don Juan ezért husvét előestéjén a szegény leányt a kávéházban felkereste és többször fölpofozta. A szerelmes ifjú ugye közelebb az aradi járásbírórság előtt fogé tárgyaltnai. — Orozva megtámadva. Milyik Gergely közimádi lakos — mint lapunknak írják — husvét első napján a templomból hazafelé mebbe az utczán Kisházy Mihály által ennek már régen tervelt bosszujából egy bottal hátulról orozva megtámadtatott és levezetett. A szerencsétlen embernek az orvosi ápolást kellett igénybe venni. — Csenedlet Borosjenőn. Egy a borosjenői hangversenyre Aradról odarándult urtó halljuk a következő esetet: Borosjenőn husvét hétfőjén délelőtt tehát fényes nappal, a várkastély előtt, tehát a község közepén, két ember verekedést kezdett, a minék a vége az lett, hogy az egyik holtan maradt a földön. A dolgról egyelőre csak ennyit tudunk, s bizonyos tényállás közlése végett levelezünk tollára állóknak. — Felbűzlött dohánykertész. Vezér István dohány-kertész a nagy-kutasi pusztán husvét másodnapján ittas állapotban egészen megvalulva megtámadta Csemenczyky Ede ottani ispant és súlyosan megsebesítette. A nagy lármar és dulakodásra összeszaladt a tanya népessége és így nagy nehezen sikerült az ispánnak a vad ember elől megszabadulnia. Az eset feljelentetett az aradi kir. járásbírórságnál. — Jellinek Lajos, temesvári pénzügyi igazgató helyettes pár nap óta Aradon tartózkodik, és az itteni pénzügyi hivatalokban szemlét tart. Mindenütt a legnagyobb rendet és pontoságot találta. — Bős cipész legény. Ott Anna házánál a kis-molnár-utczában egy cipész legény nem annyira tánczprotát, mint inkább tivornyákat szokott rendezni. A miért a békés szomszédok, kik a nyugalmat szeretik, több ízben csendesebb, zajtalan mulatságok rendezésére kérték fel. Ezért oly dübbe jött, hogy W. a. lesi Antalné és édes anyját a legundokabb kifejezésekkel illette s megölésével fenyegette. Walesi Antalnét utlegeni is kezdte és ennek hat hetes gyermekét egy dezza hideg vízzel leöntötte. A kis csesemő meghűlvén, életben maradásához kevés remény van. A cipész legény ellen a feljelentés megtétt az aradi kir. járásbírórságnál. — Arlejtés az illetéktiszabási hivatalnál. Arlejtés tartott tegnap délelőtt az aradi kir. illetéktiszabási hivatal helyiségében a kir. adó és illetéktiszabási hivatalok összes szolgálóinak az új penzügyi palotába leendő szállítása iránt. Az arlejtésben 4 vállalkozó vett részt, kik közül Flamm Lipót nyerte el a szállítást, leengedve a kikülföldi áról 1 frtot. — Üzletmegszüntetések. Az aradi kereskedelmi és iparkamara terhetlen a következő üzleteket szüntették be. Aradon: Muskát Miksa kőp., tükör- és fali óra kereskedés. Blaha Ede fiók list kereskedés. Dusán Ferenc mészáros iparát. Adler János üveges iparát. Magdics Kálmán szítás iparát. Landorok Rozália kavémésést. A radmgyében: Almás Kamarason: Reisz Mihályné szatóc-üzletét. M-Pécskán: Kocsik Balázs szabó-iparát. Békés megyében: Szarvason: Baumgartner Ferdinánd gőzmalom-iparát. Hunyad megyében: Brádon: Bene a Petru timár-iparát. — Czégjegyzés. Weisz Sámuel simonyifalvi vegyeskereskedő és Kunos István tótkomlósi fakereskedő eze a törvényszéknel bejegyeztetett. — Apátfalva országos és hetivásár díjszabását a földmivelés-, ipar- és kereskedelmi magyar királyi miniszternek jóváhagyási záradékkal ellátta. — Iparigazolványt nyertek újabbán Aradon: M. u. Ignác férfi-divatruva kereskedésre, Rosenbergs Sámuel cserépipa készítő iparra, Blaha Károly list kereskedésre. A radmgyében: Nádason: Dándó György kovács-iparra, Szapárhágyon: Freykind Jakab mészáros-iparra, Világoson: Papp Antal szatóc-üzletet. Békés megyében: Bukésen: Balogh Mátyásné cserépedny kereskedésre. B-tyulán: Dániel József terménykereskedésre, Löwenstein Farkas Vilmos élesztő készítés és árulása, Deutsch Zsigmondné norinbergi, rövidaru-, divat-, pipere kalap és cipőkereskedésre. B-Csabán: Tornay András kosárfőzésre; B-Jesi Lajos szabóiparra. Gyomán: Tóth Antal vas és fű-

szekerkeskedésre. Körös-Ladányban: Maliter Irma vegyeskereskedésre. Mező-Berényben: Ra u Mihály szabó-iparra. M u t a n s z k y Ferenc ác-siparra. Szarvason: A r n s t e i n Lipót szikvizgyártásra és Rohoska János szatóc-üzletet. C s a n á d m e g y é b e n. Kunagótán: Klei n Sámuel vegyeskereskedésre. D é k á n y Imre bádigos iparra. R o n t ó István szatóc-üzletet. Magyar-Bánhegyesen: F r a n k f u r t e r Lázár mészáros fiók-üzletet. H u n y a d m e g y é b e n. Brótunán: F n k ó Pávelek koresma-iparra. Felső-Szállás-Patakon: K e m é n y Miklós baró vegyeskereskedésre. Karácsonon: F á n k Juon koresma-iparra. Nagy-Rapolton: A c s Ferenec kovács-iparra. Szászvároson: T ó t h Károly. A n t o n i Frigyes és F r e n k R o b e r t koresmaiparra. K o l o v r á t Oszkár mézeskalács-iparra. B o l t a Juon szeszitalok árulására. H e i n r i c h Lipót szíjgyártó iparra. F e l n e r Frigyes takács-iparra és G i d a l y József szatóc-üzletet. — Talált zsák. A gáji külhatáran a rendőrség egy zsákot talált, melyben ruhaneműek, egy sonka és nagyobb mennyiségű sült és füstölt hal volt. Kiszolt tulajdonosa átveheti. — Hazánk és a főváros. — A piski-telepi magyar iskola javára eddigelő 860 frt 29 kr. gyűlt be közadakozás útján. Ezen összeget daruvári Paulé Iván állomásfőnök, az iskolai gondnokság élnöke 39 frt 61 krral megtoldva, 900 frtra egészítette ki. A piskii teleppel és iskolával Hunyad megye ismét egy oly pont birtokába jutott, mely az előladosodott vármegye kulturális viszonyaira felte kedvezőleg fog hatni. — Öngyilkos huszárönkenytes. A fővárosban husvétvasárnap Ney Emil, a Budapestben állomásozó 13. számú huszárezred egyik önkénytese, felakasztotta magát a Ferenec József lovassági lakánya egyik cellájában, hová a reá kiszabott fogság elszüvésére céljából zárták. — Rövid hírek. A V a l k o v s z k y ü g y. Szék-est-hórvárról jelentik: A Valkovszky ügyben Valkovszkyt a miniszter egy évre szabadságra s helyettes igazgatóvá Tóth Bálint itteni főreáltanári tanárt nevezte ki. — A z ü n n e p e k a l a t t Erdélyben érzékeny hideg idő közszünet be. Brassóban nagyszombaton egész nap havozott s a várost az ünnepek hólepel fedte. Erdély minden vidékéről érkeznek tudósítások a múlt napok havazásról. — A k i r á l y n é o r v o s a, W i e d e r h o f e r bécsi orvostanár, Herkulesfürdőbe érkezett. — N y i r e g y h á z a v á r o s a Kossuth Lajost gyuhangulag megválasztotta díszpolgárrá. — B é k é s m e g y e a l i s p á n j a, J a n e s o v i c s Pál, husvét vasárnapján töltötte be hivataloskodása huszadik évét. — S z o m b a t h e l y T o m k a A d o l f rogasói volt postamester, kit állásától felbuzgósították s kinek a napokban bíróság előtt kellett volna megjelenie, agyonlőtte magát. — S z i g e t - S z e n t - M i k l ó s h a t á r á b a n a Dunából egy 45—50 éves ismeretlen férfi holtestet fogtak ki, ruhája zsebében több orvosi rendelvényt találtak Rakovina névre, zsebkönyvébe pedig a „Gundi” név volt behímezve. — A nagy világ. — Fejedelmi szavak, fejedelmi köszönet. Sopronban közbe tették azt a táviratot, melyet Sándor herceg, a volt fejedelem Nikolajev bolgár hadügyminiszterhez intézett. A távirat így szól: „Szerecskevánaikáik mélyen meghatók. Születésnapom azelőtt ünneppnap volt nekem s bár az a helyzet, melyben ti és én vagyunk, aggasztó, bízom csillagokban. Beteg és elhagyott vagyok, nincsen társam s így nem válaszolhatok mindenkinek külön. Kérem önt, nem a minisztert, hanem régi barátomat és bajtársamat, tejezzé ki köszönetem mindazon csapatoknak, melyek engem üdvözöltek. Mondja meg a tiszteknek, hogy megemlékezzük előttem nagyon drága s hogy az a szeretet, melyet irántuk érzek, örök és változatlan.” — Rövid hírek. B é c s b e n e g y P l e i e r József nevű munkás féltékenységéből megölté fiatal nejét, hit három héttel ezelőtt vezetett el tárház; a gyilkosság után nagyot aludt, aztán a Praterba ment mulatni s este fél önként jelentkezett a rendőrségnél. — H o e n A g o s t nyugalmozott örnagy Bécsben agyonlőtte magát győgyhatatlan hágtérzengé baja miatt. — V i l m o s e s á s z á r m o s t m á r i s m é t a n y i r a j o b b a n v a n, h o g y a c a n c e l l á r ú j r a v e g z i e l ő t t e a szokott előterjesztéseket. — A p á r i s i v i l á g k i l l i t á s ü g y e b e n j e l e n t i k, h o g y a h i v a t a l o s m e g h i v á s B e r l i n b e m e g e r k e z t m e g, t e h á t e l s o m u t a s i t h a t t á k: d e k ö r ü l b o l b i z o n y o s, h o g y N e m e t o r s z á g, A u s t r i a - M a g y a r o r s z á g é s O r o r s z á g n e m f o g n a k h i v a t a l o s a n r é s z t v e n n i a k i l l i t á s b a n. — A b e r l i n i V i c t o r i a - s z i n h á z b a n m o s t „A h u z a d i k s z a z a d” c z i m ű l á t v a n y o s s á g o t a d n a k e l ő, i g e n u g y s k i r e l t. — A z o l a s t r ó n o r ö k ö k s i k a n y a r o l a n m e g t e g e d e t t, d e á l l a p o t a n e m v e s z l y e s. — B a k u b a n u j h a t a l m a s n a f t a - f o r r á s t ö r t e l ő, m e l y h á r o m s z á z l á b o n y i r a l e k e l a n a f t á t. — G e r á b a n k ö z e l b b ú j r a t á r g y a l t á k e g y h a l i l r a i t e l t e m b e r ü g y t s k i t ű n t, h o g y a v á d l o t t, k i m á s f o l é v e l e z e l ő t t c s a k k e g y e l e m ú t j á n m e n e k ű l t a h a l á l t ó l, t e l j e s e n á r t a t l a n. — S Z I N H Á Z — ápril 13. — Somlóné Vadnay Vilma jutalomjátéka ma este folyt le a „Czigánybaró” előadása alatt, azzal az osztatlan tüntetéssel, minőt előre sejtettünk. Mikor a bájos művésznő Safti a színpadra lépett, valóságos orkászertü taps zúgott fel s a mint az tartott perczekig, három óriási babérkoszorút dobta a színpadra, melyekről értékesbebbnél drágább ruhaszövetek omlottak alá. Majd egy sötét barszony díszpárnát nyújtottak fel a zenekarból: a párnán a művésznő kezdő betűi vannak beímezve aranyval, míg felette ritka művészettel környezetett ezüst virág-dísz csillag. A párna egy kis remekmű ebben a nem-

ben. Somlóné Vadnay Vilma ez este is az a kitűnő Safti volt, melynek nincsen párja ma a magyar színpadon. A közönség minden nagyobb ének szaka után elárasztotta tapsaival. A többi regiszereplők mind ismert jelemek voltak ma is. — Gyvanez alkalommal lépett fel először a társulat új segéd-énekese, F. G ö n c z y Mariska és sietünk mindjárt utána tenni, hogy benne a társulat rég érzett e hiánya fényesen pótolva van. A fiatal művésznő alig pár év alatt rohamosan haladt előre, mit kifejezésteli alt hangja és szerencsés külső donumai mellett igen természetesen is találunk. F. Gönczy Mariska Cziprát játszta és énekelte jelestül s egész önfeláldozással masquirozta magát. Így a közönségnek ezuttal nem is nyílt alkalma előnyös külsejében megismereni, de mai debütírozása mindennek dacára igen határos volt s a közönség első nagy arája után zajosan megtapsolta. A társulat új comicája, T h a r a s s o v i t s Margit szintén igen jó aquistió; csakhogy alakítása egy kissé darabos és Mirabellából játékból és costume-ben egyarant egy élénkűré magyar menyecskét csinált. Arzenát — közmegelegedésre — L i c z e n m a y e r Sidonia k. a. játszta. A k. a. igen rokonszenves megjelenés s kis hangját izléssel kezelte. Ottokár Kulinyi distinguált alakban mutatta be. — A ház tevé volt.

### KIS LOTTO.

N.-Szeben, ápril 13-án: **69. 74. 7. 81. 65.** Prága, ápril 13-án: **29. 63. 77. 66. 43.**

### KÖZGAZDASÁG.

**Szösszlet.** (Április 13.) (B.) Készárú nagyban 25.75. kicsinyben 26.25. hordó nélkül, per 100 iter. — **Budapesti gabnatózsda.** (Április 13.) Lanya irányzat mellett a forgalom 12.000 mm. az árak 5 krral olcsóbbak. Tavasz buza 9.26—9.27, ősi buza 8.29—8.30, tengeri május—júniusra 5.85—5.86, ősi zab 6.15—6.16, káposzta-repeze 10.87.

**Budapest, április 13.** (Az »Aradi Közlöny« eredeti távirata.) A budapesti tőzsde zárlati árfolyamai: Magyar aranyárak 101.80, magyar papírjradék 88.30—magyar hitelbank 288.25, osztrák hitelbank 283.70, London 127.10, Páris 50.25.

### IDEGENEK NEVSORA.

(Április 13.) Fehérkereszt-szálló. Radák Sándor, birt. Tenik S. és neje, birt. Csaba, Dr. Dalnok Lajos, ügyvéd. Miskolcz. Róth Sándor, Silberberg P. keresk., Bpest. Adler testvérek, keresk., Mezőhegyes. Szokolai Elek, Lóvay S. szada Facset. Nádor-szálló. Bossányi Kálmán, birt. Bánhegyes. Ruzsics E. és neje birt. Battonya. Marty N. gyáros. Világos. Latinacs K., es. kir. hadnagy. Bécs. Faragó István, tisztartó. Kálcsa. Kolbau N., Maaj A., Grosz József, utazók. Bpest.

### Arad városi színház.

Folyó szám 192. 7. kisbérlet 5. szám Csütörtök, 1887. áprilishó 14-én:

### Az új özég.

Színmű 5 felvonásban. Irta: Sardon Victor. Franciaából fordította: Náday Ferencz. (Rendező: Krecsányi.)

**Személyek:** René. (a régi kokárdához czim- Peterdy Sándor. Genevoix.) zett czig tulajdonosa) Szabó Antal. Klára. René neje Hunyady Margit. De Marsille ————— Somló Sándor. Pontarmé ————— Réthy Lajos. Theodosia, Klára barátja ————— Krecsányiné. Gabriella ————— Havas Aranka. L. Aubelin ————— Sárdy Károly. Gudin ————— Fenéry Mór. Bonnetoy ————— Kulinyi Márton. Adelina ————— Litzemayer L.

### Kezdeté 7., vége 10 órakor.

Holnap, pénteken, **BLAHA LUIZA** aszszony első vendégjátékul:

### A paraszt kisasszony.

Eredeti népszínű 3 felvonásban. Irta: Berzák Árpád Felelős szerkesztő és kiadó:

### HINDY ÁRPÁD.

### Nyilttér.

### Tavaszi és nyári kész uri ruhák

Legjobb minőségben és olcsó árak mellett kaphatók; rendelmények pontosan és gyorsan eszközöltetnek **Spitzer Henriknél,** Arad, főtér 17.,

\*) E rovat alatt közlöttékért semmi felelősség nem vállal a szerk.



Alapított 1869. Tavaszi Alapított 1869.

# nyári áruk

legelőnyösebb bevásárlása

## Obetkó Kálmán

üzletében  
Aradon, főter 39. sz. a.

Kalapot nemezűből fuknak kr. 70, 80, frt 1, 1-20. Uraknak igen csinos kalap kapható frt 1-20, 1-50, 1-80.  
Sapkák fuknak és uraknak kr. 40, 60, 80, frt 1, 1-20.  
Szalmakalpok férfiaknak és hölgyeknek igen nagy választékban.  
Ingek színes és fehér igen jó készületek gallérral és a nélkül uraknak frt 1-20, 1-50, 2-50. Munkás ingek, színes igen erős kr. 70, 80, frt 1.  
Flu ingek hasonló arányban.  
Lábravalók, magyár és német szabás frt 1-25, 1-60.  
Gallér férfiaknak, legdivatosabb formák 6 darab frt 1, 1-10, 1-20.  
Kézleők férfiaknak, párja kr. 30, 35, 40. Nyakkendők, kész csokrok igen nagy választékban, kész csokor mosó szövetből 10, 15. Selyemből 25 krtól fölfelé.  
Zsebkendők, pamutból fehér és színes, széllel 6 darab kr. 50, 60.  
Vászon zsebkendők 5 darab frt 1-50-4.  
Napernyők pamutból, kisebbek kr. 60, 80, nagyobbak frt 1, 2-50.  
Selyem és atász napernyők frt 2, 2-50 3 egysz finom Surrach és divatos selyem en tont cas napernyők 90 krtól 2 frt 50 krig. frt 4-5.  
Eszernyők pamutból kr. 80, frt 1, 1-20. Clotból frt 1-40, 1-80, gyapjuszövetből frt 2-50-tól fölfelé.  
Selyem eszernyők frt 3-75, 4, 5, 8.  
Eszköpények mintázott szövetből bársony színben hölgyeknek. frt 9, 10.  
Eszköpények keresztbe szövött gummi, bőven lovaglás és vadászathoz alkalmas frt 8-50, 9-50 15, megrendeléseknél a köpeny hátsó hossz mértéke szükséges.  
Női lábbelik magas szárral, ruganyal, lakkos, sima frt 3, 3-50, 4.

Póstai rendelmények azonnal teljesítetnek. 216-7\*

Női felezipők frt 2, 2-50, 3.  
Női comotezipők közönséges bőr vagy szövet kr. 90, frt 1, 1-50, finomabb frt 2, 2-25.  
Nagy választékú női lábbelik keztü, zerge és erősebb bőrből frt 3-50-5-ig.  
Gyermek lábbelik a legkisebb koraunktól 14 évesig, különös gonddal kiállítva.  
Férfi lábbelik, kitűnő készületek fénymázos bőr frt 3-20, 4-50, 5-50.  
Férfi lábbelik keztü, lak, vagy orosz lak frt 5-75, 6-50.  
Harisnyák és egyéb kötött és szövött áruk, kiváló jó minőségű gyermekharisnyák közönséges és tarden felüli, a korhoz és minőséghez képest kr. 15-50-ig.  
Női és férfi harisnyák kr 20-1 frt 20-ig. Alsóingek, az ugynevezett izzadság szárítók, fegy alsó ingek és nadrágok.  
Háztartási készletek. Evő kanalak és egyéb készlet alpacca és ezüstölt alpacca chinai ezüstből, 20 évi jótállást mellett. Legújabb Thioérez evő-készlet, kanál kes és villa.  
Tálcák pléh. és a paccából.  
Kávé főzők felöntő és foraló készülékek.  
Theafőző bouloir és samovarok, brittania kannák.  
Gyertyatartók réz bronce és alpacca öntvényből.  
Madár-kalitrák festett fa és ezinezett fából, hasonlók asztallal. Thea és virág asztallal. Mindezekről külön árjegyzék létezik.  
Gyermek bölcső-kosarak hinta aljjal frt 2 50, 3.  
Gyermekkoscsik vas kerekkel, esernyővel frt 5-50, 6, finomabbak 5 frtól 15-ig.  
Ablakredők fából szöve fehér és festett négyzetméterenként 90 kr., 1 frt, finomabb minőség frt 1-20-tól 1-60-ig.  
Ablakjalone egymás felett függő deszkából, melyek fel s le huzhatók félig és egészen elzárhatók négyzetméterje 3 frt.  
Az egészség fentartására, vízszűrő készülékek, melyek a vízből minden nyálkasságot s alakot kivonnak és az embert gyomor s belhajoktól megóvják. Naponként 15 literre frt 1-65, 25 literre. frt 2-80, 40 literre, frt 4-50, 60 literre. frt 6-50.  
Szódavíz-készítő gépek frt 6-50-tól felfele.  
Mindennemű chirurgical készletek, melyekről külön árjegyzék létezik.  
Utazó kézi és nagyobb kufferek, uti kosarak, táskák.  
Kerti székek lécezeva, vasráfokkal bükk-fából, darabja frt 1-20. Ebőldebe való fényezett székek lécezeva, 6 darab frt 13-50.

## SCHERHAG I., ARAD,

mű- és kereskedelmi kertész.

Uzlethelyiség: főter, minorita-kolostor. Kertészete: Orczy-utca 27-ik szám alatt.

Ajánlja magát élő és szárított virágokból a legszebb és legújabb -  
257-4.10

### virágcsokrok, koszorúk

s egyéb disztimények bármely időben gyors és jutányos előállítására.

Kertekben való kiültetésre  
több ezer alacsony és magas száru

## RÓZSATÖKÉK,

diszeserjék, levél-, nyíló- és szőnyegnövények.

Kerti és szobai virágok, valamint disznövények a legolcsóbb áron kaphatók.

Vidéki rendelések gyorsan és pontosan teljesítetnek.

## Az aradi piacon hallatlan csoda!!!

Női ingek 65, 80, 90, 1.80 krig. 188-3.8  
Eji corsetták 65, 75, 90, 1.80-ig.  
Fehér alsó-zoknyák 90, 1.-, 1.20 frtig.  
Férfi ingek chifon, pique, kreton vagy oxford 1.- 1.10 1.20, 1.40, 1.50 frtig.  
Férfi harisnyák párja 8, 10, 12, 15, 40 krig.  
Gyermek harisnyák 8, 9, 10, 12, 15, 20, 25, 30-ig  
Női harisnyák fehér és színes 15, 18, 20, 25.  
Kretonok és szattonok 16, 18, 20, 25.  
Koczkás és színes szövetek 16, 20, 25.  
Férfi kalczok legújabb divatnak 1.20, 3.50-ig.  
Gyermekkoscsik, kézi kosarak, utazó bőrdöndők, nap- és eszernyők, sétatálcák, nyakkendők, keztülik, paplanok, asztalneműek, ágylakarók, gyermek-ruhák legújabbak nagy választékban és meglepő olcsó áron kaphatók.

## Kilényi Adolf

Aradon, főter 20. sz. a., a „Kék golyó“-hoz

### Hirdetmény.

A vizjói törvény 1885. évi XXIII t.-cz. 191. §-a értelmében felhívom a város területén létező azon víziművek és vízhasználati jogosítványok tulajdonosait, kik a jogosítványukra vonatkozó engedélyt, s illetve a 20 évi háborítatlan gyakorlat igazolását a 2027/1887. sz. a. kibocsajtott hirdetmény folytán a f. é. január 31-ig nálam be nem jelentették, hogy 6 hónap alatt, vagyis 1887. évi október 1-ig (bezárlag) az engedélyért folyamodjanak, különben jogosítványuk elenyészettnek tekintetik.  
Megjegyeztetik, hogy az engedély elnyerése céljából benyújtandó beadványok és egyéb iratok a vizjói törvény 191. §-ának második bekezdése értelmében bélyeg- és illetékmentesek.  
A folyamodási kötelezettség minden hatóságú engedélyre szoruló vízmunkálat tulajdonosára kiterjed, tehát öntözési, lecsapolási ármentesítési, ipari vállalatokra, továbbá nyilvános és magán vízvezetékre, nyilván s és magán csatornákra, végdátakra és zsillipek egyaránt érvényes.

**Salay Gyula,**  
polgármester.

## Rozsnyay Mátvás

gyógyszertára  
s művegyeseti laboratoriuma  
ARAD, Szabadságtér 1-ső szám.

A PO-HO

Chinából készült szerteágazó gyógyszer rövid idő alatt Európában híressé lett s orvosi körökben is feltűnést keltett azon hatalmas erejénél fogva, melylyel az eddigi gyógymódokkal a legtöbb esetben dacoló betegségek, mint migrain vagy félföldali fejfájás ideges fogfájás, fejszába, sőt még a gyomorzsába és egyéb idegbajok is — vele gyorsan és kiváló sikerrel gyógyíthatók.

Használati utasítás: Ujhegygyel 1-2 cseppet kell dörzsölni a szerent, a miat az ideges fájdalom itt vagy ott mutatkozik erősebben, a homlokon vagy halántékon migrain esetében; az arczsonton arczszabánál; fejtetőn vagy tarkon egyéb fejfájásnál; az állkapzán ideges fogfájás esetében, a gyomorajon gyomorzsábanál, vagy hystericus hányingernél.

A Po-Ho különben is igen illő essentia lévén a bekennt helyeken az ellilánást gyenge zgetés által elősegíthetjük, mi a hatást fokozza. Mivel ellilánása közben a szemet könnyezésre ingerli, célszerű azt ilyenkor behunyni.

A legkomolyabb bécsi orvosi szaklap a „Wiener medizinische Wochenschrift“ a Po-Ho felől következőleg nyilatkozik:

„A Po-Ho itt orvosi, valamint a közönség körében valóóság feltűnést okoz. Hatása migrain, fejfájás és neuralgia esetében valóban meglepő, 1-2 csepp a fájdalmas helyre bedörzsölve elegendő a fájdalom azonnali csillapítására. Ezen gyógyszer sokszoros tapasztalás után a legmelegebben ajánlható.”

Ára egy kis üvegnek 85 krajczár.  
29-29\* Kapható Mátvás

## Rozsnyay Mátvás,

gyógyszertárban  
Szabadságtér 1-ső szám.

## Román-Világos község jegyzői irodájában.

250 frt évi fizetés- és teljes ellátás mellett egy, a jegyzői teendőkhöz jártassággal bíró egyén minden órában alkalmazás nyerhet.

**Szida György,**  
jegyző.

287-2.3

## Jó munkások és munkások

Rosenberg és Klein  
női confectio-üzletében

## főlvétetnek.

175/1887. M.-kovácsújai főszolgabírótól.

## Pályázat.

Csanádmegye **Tót-Kovácsúháza** községében lemondás folytán üresedésbe jött jegyzői állásnak az 1886. XXII. t.-cz. VI-ik fejezetében előirt módon megejtendő választás utján betöltésére határidőül a f. évi májushó 7-ik napjának d. e. 10 órája ezennel kiúzetik.

**Javadalmazás:**  
400 frt fizetés, szabad lakás fűtéssel, 8 cat hold és a kir. kincstártól kegyadomá ykép eddig is átengedett 10 cat. hold föld haszonélvezete és házi kert.

1883. I. t.-cz. 6. §-ában meghivatott módon felszerelt kérvényeiket alolított főszolgabírónál f. évi májushó 6-ig beuyjtsák.  
M.-Kovácsúháza 1887. április 7.

**Babó Lajos,**  
főszolgabíró.

288-2.3.

## Legszébb, legtartásabb és legolcsóbb szobapadolfenyémáz.

Negru-féle szobapadolfenyémáz 1 doboz, azaz 1 kiló csak 1 ftt 45 kr. — elegendő 46□ méter fenyőfa szobapadolatra és 60□ méter parkettára, azaz keményfa szobapadolatra, legvilágosabb színtől egész sötét szinig, tökéletesen szagtalan, rendkívül könnyen alkalmazható. — (Üres dobozok 6 krért visszavétnek.)

## Kizárólagos egyedüli főraktára ERNYEI GYULÁNÁL ARADON, a Zöld papagályhoz.

Ámbár a fentemlített fenyémáz kezelése rendkívül egyszerű és gyors és ha utasítás szerint hiven alkalmaztatik, az eredmény mindenkor a biztos amennyiben akár keményfa, akár fenyőfa — üvegsima, kemény, tartós fényt kap, mindamellét a nagyérdemű közönséget abban a kényelemben is részesíteni óhajtom, hogy a szobabeerestést egészen magamra is veszem, azokat a legrovidebb idő alatt minden segítség nélkül az általam feltalált fenyémázzal rendkívül olcsó áron eszközölöm, ugymint:

1 □ méter keményfa szobapadolat (Parquett) 5 kr.  
1 □ méter fenyőfa szobapadolat 6 krajczár, — bejelentés egy vagy két nappal előbb szintén **Ernyei Gyula** ur üzletében történik.

Hogy az általam feltalált szobapadolfenyémáz valóban jó, báter vagyok az alábbi nyilatkozatokra hivatkozni, kiknél fenyémázomat huzamosabb idő óta jó sikerrel alkalmaztam és oly kegyesek voltak nekem teljes megelégedésükről elismerést adni.

Mély tisztelettel:  
**Negru Todor.**

Negru-féle szobapadolfenyémáz nagyobb mennyiségben szobák és nagy táncsteremre több ízben használtam, s arról győződtem meg, hogy az nemcsak kitűnő jó és célszerű bánásmódu, de egyszerűsége nagyon jutányos és mindenkinek szívesen ajánlom.

**Pohl Károly,**  
a Fehér-kereszt szálloda bérloje.

Herrn **Teodor Negru** in Arad.  
Ich habe Ihre Negru'sche Fussboden-Wichse für meine selbst erzeugten Americanischen Parquetten wiederholt angewendet und gründlich geprüft und als Sachkundiger mich davon überzeugt, dass Ihre Negru'sche Fussboden-Wichse sich sowohl für Parquetten als auch für weiche Fussboden sehr gut eignet, selbe schön glänzend macht, von Verderben schützt und die schöne Natur-Farbe nicht benimmt, sondern hervorhebt, sehr leicht anwendbar ist und sich in Preise sehr billig stellt. So nun kann ich Ihre Negru'sche Fussboden-Wichse jeden mit guten Gewissen anempfehlen.

**Winzenz Koditek,**  
Tischler-Meister.  
200-5.8

Tapasztalásom szerint a fentebbi nyilatkozatot én is minden tekintetben igazságosnak nyilvánítom.

**Sonnenfeld Józsefné.**  
Negru Todor aradi fenyémázkészítő festőkei szobáim padozatán mint fénye, mint pedig tartósságra nézve igen jónak találtam, s ezen ckból azt bármiknek használatra lelkiesmeretesen ajánlhatom.

**Czárán Emánuelné.**  
Negru Todor padozat-fenyémázát szobáimban már többször alkalmazván keményfajú parquett és fénydeszkapadlatra is, s azt úgy fény, mint tartósság tekintetében igen kielégítőnek találtam, különösen gyors felszáradásánál fogva is ajánlhatom.

**Bonts Döméné.**  
T. Negru Todor urnak Arsdon.  
Felkérése folytán szívesen ajánlom, hogyaz ön által feltalált s forgalomba hozott „Negru-féle“ padó-fenyémázzal teljesen meg vagyok elégedve, s minden általam eddig használt hasonló fenyémáz minden tekintetben felülmul.

**Lukácsy Lajosné.**